



## ☆校外学習について 关于校外学習☆

3・4 年級 10月21日 (周三)

### ① 目的地

4 年級・<sup>わじゆう さと</sup>輪中の郷、<sup>わじゆう</sup>輪中ドーム (三重県桑名方面)  
<sup>みえけんくわなほうめん</sup>輪中之郷、輪中圆顶楼 (三重县桑名方面)



### ② ふくそう： スクールぼうし、動きやすい服、はきなれたくつ

服装： 学校帽，容易动作的衣服，穿惯的鞋子

### ③ もちもの： リュックサック、おべんとう、すいとん、ハンカチ、ティッシュ、ひつきようぐ、 ビニールぶくろ、しおり、おしぼり、しきもの、おりたたみ傘

携帯物品： 背包，盒饭，水筒，手帕，纸巾，笔记用品，塑料袋，指南手册，湿纸巾，铺的东西，折叠伞

※ バスにのります。よいやすい子は、酔い止め薬を持たせてください。

※ 欠席するときは、朝8時までに学校へ電話してください。0568-77-3187

※ 雨がふっても行きます。

※ 持ち物など詳細は、学年通信10月号で確認してください。

※ 校外学習坐巴士去，孩子会晕车的话，请让孩子带防晕药。

※ 不能参加时，早上8点之前请给学校打电话联系。0568-77-3187

※ 风雨无阻。

※ 携帯物品等详细内容，请参考学年通信10月版确认。

## ☆修学旅行について 关于修学旅行☆

6 年生は10/29 (木) 30 (金) に京都・奈良に出かけます。

<sup>しゅうがくりょこう</sup>修学旅行のしおりをよく見て、<sup>み</sup>早めに準備をしましょう。

<sup>きそくただ</sup>規則正しい生活をして、<sup>たいちよう</sup>体調もしっかり整えましょう。



6 年級学生 10/29 (周四) 30 (周五) 去京都・奈良参观。

提前看好修学旅行指南手册，早点完成准备。

注意有规律的生活，使身体保持最佳状态。

☆ 今後も、<sup>しんがたころなう</sup>新型コロナウイルス感染症の<sup>じょうきょう</sup>状況や、<sup>たいふう</sup>台風などで、<sup>よてい</sup>予定が<sup>へんこう</sup>変更される可能性があり  
<sup>きんきゅう</sup>ます。緊急メールやホームページを<sup>ていきてき</sup>定期的に<sup>かくにん</sup>確認するようにしてください。

☆ 以后根据新冠病毒感染症的状况，台风等会有变更计划的可能性。请定期确认紧急电子邮件或学校主页。

☆ 10月行事予定 ☆ 毎日 特別日課とまいります 南・西門グループ  
 ☆ 10月预定计划 ☆ 每天特别日程 南・西门小组

日期		予定 计划	ごがくそうだんいんらいこうび 語学相談員来校日 中文翻译来校日	☆(午前) 上午	★(午後) 下午
1	周四		就学時健診 就学时健康检查 一斉下校 统一放学 13:10		
2	周五		下校時刻 1～3年级 14:50 放学时间 4～6年级 15:45		
5	周一		下校時刻 1～6年级 14:35 放学时间		
6	周二		下校時刻 1～3年级 14:35 放学时间 4～6年级 15:30		
7	周三		修学旅行事前検診 修学旅行事前健康检查 下校時刻 1年级 14:35 放学时间 2～6年级 15:30		
8	周四		⑦委員会 委员会 下校時刻 1～4年级 14:35 放学时间 5, 6年级 15:30		
9	周五		下校時刻 1～3年级 14:35 放学时间 4～6年级 15:30		
12	周一		定例集金振替日 定期收款转账日 下校時刻 1～2年级 14:50 放学时间 3～6年级 15:45		
13	周二		体育授業参観 ①3年级・4年级 ②1年级・2年级 公开体育课程 ③5年级・6年级 下校時刻 1～3年级 14:35 放学时间 4～6年级 15:30		
14	周三		下校時刻 1年级 14:35 放学时间 2～6年级 15:45		
15	周四		⑦委員会 委员会 歯科検診 牙科检查 (9・10班、5年级) 下校時刻 1～4年级 14:35 放学时间 2～6年级 15:30		
16	周五		下校時刻 1～3年级 14:50 放学时间 4～6年级 15:45		

19	周一	げこうじこく 下校時刻 1～2年级 14:50 放学时间 3～6年级 15:45	
20	周二	こうがいがくしゅう 校外学習 (1年级・2年级) げこうじこく 下校時刻 3年级 14:35 放学时间 4～6年级 14:35	
21	周三	こうがいがくしゅう 校外学習 (3年级・4年级) げこうじこく 下校時刻 1年级 14:50 放学时间 2～6年级 15:45	
22	周四	しかけんしん 歯科検診 牙科检查 (4年级) げこうじこく 下校時刻 1～2年级 14:35 放学时间 3～6年级 15:30	
23	周五	げこうじこく 下校時刻 1～3年级 14:50 放学时间 4～6年级 15:45	
26	周一	げこうじこく 下校時刻 1～6年级 14:50 放学时间	
27	周二	ふくしじっせんきょうしつ 福祉実践教室 福利实践课堂 (5年级) げこうじこく 下校時刻 1～3年级 14:35 放学时间 4、6年级 14:35 5年级 15:30	
28	周三	げこうじこく 下校時刻 1年级 14:50 放学时间 2～5年级 15:45 6年级 13:30	
29	周四	6年しゅうがくりょこう 6年级修学旅行 げこうじこく 下校時刻 1～2年级 14:35 放学时间 3～5年级 15:30	
30	周五	6年しゅうがくりょこう 6年级修学旅行 げこうじこく 下校時刻 1～3年级 14:50 放学时间 4～5年级 15:45 6年级 16:35	